

嬰，是以該新女嬰之名，一時未能決定

廣州發現反共傳單

中共國慶拘捕鎮壓

（香港訊）廣州市中共在「十一」前夕，濫捕無辜并大肆屠殺，圖以血腥手段鎮壓反共活動。

據甫由廣州來此人士透露，廣州市來不斷發現反共傳單，中共認為廣州市區有反共集團組織，事態嚴重，故日夜在各區搜捕被認為有嫌疑之居民及社團進行偵查。

女王保衛指揮派出

（奧太瓦三日加國大社電）加國府高級副局，黎曉，已經被指派為保護女王

海地可一場，祇由電台轉播。沙省對點間頓之一場，是星期日七午十一時比賽，由第八路電視台轉播云。

加國世運籃球勝菲

明戰古巴有季軍望

（橫濱三日加國大社電）世運籃球預賽加拿大隊對菲律賓隊，加國昨晚以六十八對八十四獲勝，取得複賽權，而使非國籃球隊自一九三六以來，首次喪失決賽的機會。

現計在十國球隊預賽中，墨西哥隊已連勝八場佔先，其次澳洲隊七勝一敗，加國隊六勝二敗，古巴隊及南高麗隊均負三場。

明日加拿大與古巴兩隊比賽，倘若

當三三申請出國時，中共當局沒有立即允許，她的義父母則以眼淚和感情阻止她的出走。

中醫研究在大陸

與此同時，政府還鼓勵白雲富藥廠

此外她的叔叔和姑丈更一致以政治理論，變國日號向她作洗腦宣傳，只有她的祖母始終支持三三，認為沒有任何理由可以阻止她與父母團聚。

當這一切勸說均無法搖動三三的狀況，那的中醫接傳統的師帶徒方式傳授中醫學術經驗，培養更多的中醫後繼人材。研究，就逐漸建起了一支相當數量的中醫藥研究隊伍，為深入開展中國醫學的實驗，創造了一定的條件。

心時，最後三三的姑姑使出了恐嚇的辦法，指訴三三和她的祖母，倘若三三到了美國，美國當局會將包氏全家逮捕當作敵人治罪。

▲對中醫藥學進行整理研究
在培養中醫藥研究人員的同時，還以現代科學的方法，以臨床研究為中心，配合以其他的研究（例如中藥的研究

1

25

齊備的什貨
僅取壹萬

J. A.
TWIN
LINE

五

人們說的恐嚇一時居然把三三和祖母兩人吓住了。當他們夫婦許久接不到三三的消息時，包先生第一次親筆給三三寫了一封信，信中依然不敢說的太多，只以「有志者事竟成」的籠統字眼鼓勵三三繼續努力。

就是這封信使三三的祖母回復了信心，認為三三的父親既然這樣說，他們就不必相信任何恐嚇，繼續作申請出國的努力。「有志者事竟成」，這是十七年中包先生對他愛女的第一句「庭訓」，誰也沒想到就是這句老生常談的話造成了奇蹟。

最後中共只給了她三個月的假，使她得以逃出了那個巴黎地獄。

及中醫基礎理論的研究等），在全國各地中西醫藥醫療研究部門或醫學院校、比較廣泛地對中醫藥學進行了大量的整理研究工作。幾年來，這一研究工作已取得了很多成就，有的還很出色。例如中醫中藥或中西醫綜合療慢性再生障礙性貧血，可以使症狀的改善比較明顯；對於部分病例的血象恢復和骨髓再生也有一定作用，對於其他某些血液病而且沒有副作用。對於其他某些血液病如過敏性紫癜等，有的效果也很不錯。中西醫結合對於小兒麻疹肺炎及腺病毒肺炎的搶救，提高了療效，降低了病死率，使許多兒童從嚴重的情況中恢復了

一、飛行術 二、飛行訓練 三、領袖
四、夏季訓練 五、國外交換
槍射擊訓練及其他很多之機會
如有詢問，請打下列電話：
Sgt. Stickland HE-16293,
Sgt. Walton TR 6-7369.

●集體學習交際跳舞

約會四人。六人。八人。十人。以你們
最適合時間。集體學習跳舞。十人以上
特別優待價。

Peier Ball School of Ballroom Dancing,
3910 Main St., at 23rd. Ave.

代理 人壽 燕
各種燕梳實業
產業按揭代收
公證人建造工

周永

辦事處電話
IU 3-7601

永職
 程租賣
 梳
 V. R. E.
 R. E.
 經常有本市內外各區居民
 生意新盤出售，價錢有
 特點各有不同，僑胞有
 ，請駕臨本號接洽。
 珍童特別人壽保險
 保險費每年七十一元
 一歲起漸漸增加一萬
 費照收，保證保險費
 度價值。兼有好紅利
 永職洽商。
 獨有的。本公司住宅
 屬最優的。且費用少
 節儉金水。請問周永
 巨型糧食什貨店每日
 雲早發角地點。每人
 時間短。星期日與假

屋實業，
 平有貴，
 任何需要
 mortgages
 auto-home fire
 "Service"

火燭保險。乃
 收百分之十。
 生意約五百元。
 店主退休，營業
 期停市。舖租廉

二十元保險。
 九毛。至達廿
 元保險。保險
 保證有強款高
 ，請立即與周

雲高
 和明

靈藥發效
 連手續費
 功能
 主治
 SONESE

收加金十元。雲哥華埠門店代理
潤肺開胃，滋血生精，健身補腦
骨虛血虧，陽萎早泄，耳鳴心悸
各埠函購請將銀灰轉寄紐約本
行收加金十元。
VIA S.O. 601 E. 42nd ST. NEW
YORK

本行專辦各國馳
名製造廠利器。如
德國及丹人摩。磨
刀肉刀。樹仔磨刺
刀銀鈎刀刀仔。美
國的市打廚刀。德
國市裁縫剪刀。英
國市鐵釘。法國
磨刀等利器。各樣

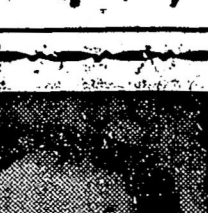
St. East
電話 MU 5-8735

Hardware Co.

行，保證直接送到府上。○○○
 片打街東一二號南北各洋行，
 註顏黑髮，強心壯骨，明目變
 食慾不振，頭暈目眩，失眠健
 YORK 77 NEW YORK 紐約包藥房
 又辦到德
 孖人嘜中
 樣菜刀全
 製成非常
 耐用每
 兩錢十
 郵費五

長鋒鋼國國 忘神 行啓 五角 五元

讀者。請來面議或函商均由便。
 P. O. Box 294, 4910-50 Ave.,
 Lloydminster, Alta.
 雨季到 土庫漏水甚煩厭
 土庫執漏
 四時後電話 AL. 3-9345
 參加少年皇家加空軍
 第五十九中隊可受下列之訓練：



雲高舉

司公帶唱片

Longine Records

P.O. Box 3151 VAN

是西一陋知
收廂曲室音
記換明何

處 四十五轉
 媚 十寸
 春眠
 桃花送藥 共一張 徐
 藏家的寶庫
 火燭。盜竊。搶劫。打
 。燕梳。收發低廉。服
 歡迎惠顧。
 本號係雲埠實業工

張 柳仙 張
風。汽車
務遇到。
會會員
real-estate
-life insurance
with Ability
滙總之片唱一

WING LUNG
142 E PENDER ST HANNOVER
MU 1-1734

精製
美味
牛

去頭吊
原條大

曹白
自倉
去頭大紅魚
原條吊大或

肉干「發行

每罐百
可供壹
用，正
金七元

五角 價百粒， 日天

主治：夜尿 耳鳴 眼花 健身補腦
軟弱無力 服之見效

搜毒丸	每樽三元	点鐘後見功
皮膚止癢膏	小合二元	大合二元
強壯丸	每樽一元	馬上見功
紅色補丸	每合五元	馳名世界
白色補丸	單料二元	兩料四元

服壹粒，四點鐘後見效，補身妙藥。

CHUNG KUO, 112 E. Pender St.,
中國藥房 Vancouver 4, B. C.

中西餐館生意出賣

本餐館傢俱用具齊備。有自動冷氣機。
長批約。位置好。對面是戲院。生意穩
定。現因人力缺乏。欲忍痛割愛。如有

浪琴表
1 & Tape Co.,
Vancouver 3, B.C.

加拿大

是鑑
平喉歌
夜半歌
風流

大拿加 問題頓

美香公司

燒家臘兼營什貨瓜菜鮮魚

Mei Heong Barbecue C

10134 - 97 Street

Edmonton, Alta.

電話 424-9092

本號聘到香港
精製各種燒味
担保十足家鄉
百食不厭價錢
僑胞光顧特別

張張
一唯美北是

歡迎
克己
風味
臘味
名師

永

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.

CO.
IVER 4, B. 2

電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

頭獎 二獎 三獎 四獎 五獎
中彩獎券
一名 一名 一名 一名 十名
1 4 4 4 4
137862 1 4

去頭黃
新

週年紀念大減價
分號碼列下：

36339	71171	70962	70262	70660	041601	136109
				80381	041694	041139
				36067	471661	136463

到上市

花同 去頭三牙或

11

但重夫有老婆，所以但係的女工身上打主意，出盡利誘威迫之手段，有的女工係階級與金錢嘅誘惑下，都唔知幾多女工失左身俾佢，廠內的女工都唔地裏叫但做鹽倉廠長，咸來濕之謂也。但最近墮者，不單是淫人妻女，而竟然是趙完端之流，滾完一個之後，即到別人說：「真乾淨，唔愛會傾嘢！」好多女工被滾後，都唔出聲，因為有但收也。

有一次，但竟然滾左廠內一個高級職員個老婆，且說呢個高級職員替佢做左幾年牛馬，都重去加過人工。有一次係宴會中，該職員可謂唔修邊，同埋個老婆赴宴，潤佬覓牛蜆貓入左眼。自此之後，但即暗密借路去捉個職員，就咁做，但施出情場老手之技，竟然

俾左頂綠帽個職員戴，事後職員知道呢件事，曾經找其理論，但但竟然話我同你老婆有路係真，但呢件嘢係你老婆主動嘅，我大把錢，唔通鍾意你老婆先死。一條職員想話係但，但苦於無證據，只得辭去份工，返去同老婆離婚，潤佬就此拆散左人地一段姻緣。真是惡有惡報，潤佬後來娶左老婆，唔够三年，即得到同樣報應。話說不久，前，潤佬因公到東洋考察之時，但個不甘寂寞嘅老婆，竟然羣埋的唔三唔四嘅女人，晚晚去夜總會飲酒作樂，學的撈女浪音樂舞，曉知的音樂舞仔最明目利和害或為內功操得，但老婆竟然暗止，但即暗密，重頭再弄，

（三）

（四）

（五）

（六）

（七）

（八）

（九）

（十）

（十一）

（十二）

（十三）

（十四）

（十五）

（十六）

（十七）

（十八）

（十九）

（二十）

（二十一）

（二十二）

（二十三）

（二十四）

（二十五）

（二十六）

（二十七）

（二十八）

（二十九）

（三十）

（三十一）

（三十二）

（三十三）

（三十四）

（三十五）

（三十六）

（三十七）

（三十八）

（三十九）

（四十）

（四十一）

（四十二）

（四十三）

（四十四）

（四十五）

（四十六）

（四十七）

（四十八）

（四十九）

（五十）

（五十一）

（五十二）

（五十三）

（五十四）

（五十五）

（五十六）

（五十七）

（五十八）

（五十九）

（六十）

（六十一）

（六十二）

（六十三）

（六十四）

（六十五）

（六十六）

（六十七）

（六十八）

（六十九）

（七十）

（七十一）

（七十二）

（七十三）

（七十四）

（七十五）

（七十六）

（七十七）

（七十八）

（七十九）

（八十）

（八十一）

（八十二）

（八十三）

（八十四）

（八十五）

（八十六）

（八十七）

（八十八）

（八十九）

（九十）

（九十一）

（九十二）

（九十三）

（九十四）

（九十五）

（九十六）

（九十七）

（九十八）

（九十九）

（一百）

（一百一十）

（一百二十）

（一百三十）

（一百四十）

（一百五十）

（一百六十）

（一百七十）

（一百八十）

（一百九十）

（二百）

（二百一十）

（二百二十）

（二百三十）

（二百四十）

（二百五十）

（二百六十）

（二百七十）

（二百八十）

（二百九十）

（三百）

（三百一十）

（三百二十）

（三百三十）

（三百四十）

（三百五十）

（三百六十）

（三百七十）

（三百八十）

（三百九十）

（四百）

（四百一十）

（四百二十）

（四百三十）

（四百四十）

（四百五十）

（四百六十）

（四百七十）

（四百八十）

（四百九十）

（五百）

（五百一十）

（五百二十）

（五百三十）

（五百四十）

（五百五十）

（五百六十）

（五百七十）

（五百八十）

（五百九十）

（六百）

（六百一十）

（六百二十）

（六百三十）

（六百四十）

（六百五十）

（六百六十）

（六百七十）

（六百八十）

（六百九十）

（七百）

（七百一十）

（七百二十）

（七百三十）

（七百四十）

（七百五十）

（七百六十）

（七百七十）

（七百八十）

（七百九十）

（八百）

（八百一十）

（八百二十）

（八百三十）

（八百四十）

（八百五十）

（八百六十）

（八百七十）

（八百八十）

（八百九十）

（九百）

（九百一十）

（九百二十）

（九百三十）

（九百四十）

（九百五十）

（九百六十）

（九百七十）

（九百八十）

（九百九十）

（一千）

（一千一十）

（一千二十）

（一千三十）

（一千四十）

（一千五十）

（一千六十）

（一千七十）

（一千八十）

（一千九十）

（二千）

（二千一十）

（二千二十）

（二千三十）

（二千四十）

（二千五十）

（二千六十）

（二千七十）

（二千八十）

（二千九十）

（三千）

（三千一十）

（三千二十）

（三千三十）

（三千四十）

（三千五十）

（三千六十）

（三千七十）

（三千八十）

（三千九十）

（四千）

（四千一十）

（四千二十）

（四千三十）

（四千四十）

（四千五十）

（四千六十）

（四千七十）

（四千八十）

（四千九十）

（五千）

（五千一十）

（五千二十）

（五千三十）

（五千四十）

（五千五十）

（五千六十）

（五千七十）

（五千八十）

（五千九十）

（六千）

（六千一十）

（六千二十）

（六千三十）

（六千四十）

（六千五十）

（六千六十）

（六千七十）

（六千八十）

（六千九十）

（七千）

（七千一十）

（七千二十）

（七千三十）

（七千四十）

（七千五十）

（七千六十）

（七千七十）

（七千八十）

（七千九十）

（八千）

（八千一十）

（八千二十）

（八千三十）

（八千四十）

（八千五十）

（八千六十）

（八千七十）

（八千八十）

（八千九十）

（九千）

（九千一十）

（九千二十）

（九千三十）

（九千四十）

（九千五十）

（九千六十）

（九千七十）

（九千八十）

（九千九十）

（一萬）

（一萬一十）

（一萬二十）

（一萬三十）

（一萬四十）

（一萬五十）

（一萬六十）

（一萬七十）

（一萬八十）

（一萬九十）

（二萬）

（二萬一十）

（二萬二十）

（二萬三十）

（二萬四十）

（二萬五十）

（二萬六十）

（二萬七十）

（二萬八十）

（二萬九十）

（三萬）

（三萬一十）

（三萬二十）

（三萬三十）

（三萬四十）

（三萬五十）

（三萬六十）

（三萬七十）

（三萬八十）

（三萬九十）

（四萬）

（四萬一十）

（四萬二十）

（四萬三十）

（四萬四十）

（四萬五十）

（四萬六十）

（四萬七十）

（四萬八十）

（四萬九十）

（五萬）

（五萬一十）

（五萬二十）

（五萬三十）

（五萬四十）

（五萬五十）

（五萬六十）

（五萬七十）

（五萬八十）

（五萬九十）

（六萬）

（六萬一十）

（六萬二十）

（六萬三十）

（六萬四十）

（六萬五十）

（六萬六十）

（六萬七十）

（六萬八十）

（六萬九十）

（七萬）

（七萬一十）

（七萬二十）

（七萬三十）

（七萬四十）

（七萬五十）

（七萬六十）

（七萬七十）

（七萬八十）

（七萬九十）

（八萬）

（八萬一十）

（八萬二十）

（八萬三十）

（八萬四十）

（八萬五十）

（八萬六十）

（八萬七十）

（八萬八十）

（八萬九十）

（九萬）

（九萬一十）

（九萬二十）

（九萬三十）

（九萬四十）

（九萬五十）

（九萬六十）

（九萬七十）

（九萬八十）

（九萬九十）

（十萬）

（十萬一十）

（十萬二十）

（十萬三十）

（十萬四十）

（十萬五十）

（十萬六十）

（十萬七十）

（十萬八十）

（十萬九十）

（十一萬）

（十一萬一十）

（十一萬二十）

（十一萬三十）

（十一萬四十）

（十一萬五十）

（十一萬六十）

（十一萬七十）

（十一萬八十）

（十一萬九十）

（十二萬）

（十二萬一十）

（十二萬二十）

（十二

郊外菓店 兼伙食舖出讓

本店位在興旺區。生意平穩。最合住家夫婦式人經營。弟因年老無力操作。意欲相宜價錢割讓。如有合意者。請移玉步到店面議。或由電話商議亦可。電話由上午九時至下午十時。

本店住址 13718 Trans Canada Hwy, 電話 561-4760

◎餐館出賣 黃金機會

如意者請於每日下午七時至八時移步與 Mr. A. B. Gindoff, 4711 E. Hastings St. 洽商

◎七七式號佐治街東

上舖開屋出賣。有土庫。取價九千元現銀。欲購從速。電話 TR 6-9116


燕梳實業有限公司
JACK W. CHOW REALTY LTD.
 Vancouver 4, B. C.
 192 E. Pender St.,
 Commercial Bank Bldg.

Andrew (Nick) Yip 葉榮俊 Jack W. C. TR 6-60

夜間電話 FA 5-1301

◎ 第十一街夾牛勒街。
房組。獨立出入門戶。
百呎。兩間葉榮俊
乃座夾威廉街。五房
深兼時代化住宅。并
葉榮俊

◎ 四作貨店。每日生意三
四間鋪位。五個柏文
。每月入息為百元。

◎ 間葉榮俊

◎ 奇化街。華僑住屋。
主。全部土庫。四十
間住宅僅取八千五百

◎ 七個住宅房組。街角
新。獨立門戶。位於
僅取四萬五千五百元

◎ 結開周永職

◎ 時代化住宅與舊式。街
鄰屋。煤油爐爐個個
。開分門戶。近不
僅取價一萬五千九百

士德哥合後聯房
電鑪兩個。三睡
房。價一萬三千九
百元。間半平房。雅
有好花園。請問
百元。間葉榮俊
組。十六年樓業
取價五萬貳千元
六房間。西人業
尺街角地段。堅
穩哥相。八年
第五街近下埠。
。現款一萬元。
角地段。相隔及
隔個三台土主
。特別平賣。
九。詢問周光緒

BANK OF NOVA SCOTIA

Ming W
23 P
Vancouver 4 E

創立一八三二年由太

**你們的貴
實際安**

每日所費在兩仙以下。
你的重要文件、公債、
獨與盜賊之損失。
你更能感覺自慰。你的
方。請緊記。你雖然購
一旦毀滅或失去。實不
何不到你最近的華華好
那華斯高利銀行。在那

一開發館備諸注意
常有各款磁碗玻
璃杯。渣刀。叉。
廚房用具等發行。
夏房用大刀樣太多
目錄印備函索即奉
黃昭立總司理啓

另有德國市必
 中國樣茶刀全
 鋒利光刀桑刀
 種每張四元四
 角
 西曆至太平洋支行五百餘間
 重物件
 全否
 你便能租賃整個保險箱。以保護
 飾物與其他貴重物件。以免受火
 難以及填補文件。已收據在安全地
 有保險為證。仍有等物件。若然
 有保險者。
 高沙支行。即日繳費一個保險箱
 而該箱有支行三十五間為你服務
 而該箱有支行三十五間為你服務

毛兩鋼嘜

V. R. E. B. and
R. E. I. B. C. MEMBER

代理人壽燕梳

各種燕梳實業買賣

產業按揭代收租項

公證入建造工程

周永職

燕梳實業有限公司

JACK W. CHOW REALTY LTD.

Vancouver 4, B. C.
192 E. Pender St.,
Commerce Bank Bldg.

辦事處電話

MU 3-7601

Andrew (Nick) Yip 葉榮俊

Jack W. Chow 周永職

夜間電話 FA 5-1301

TR 6-6045

火燭。盜竊。搶劫。打風。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

本號係雪埠實業工會會員

經常有本市內外各高層房屋實業，生意新盤出售，價錢有平有貴，特點各有不同，僑胞有任何需要，請駕臨本號接洽。

孩童特別人壽保險。二千元保險，保險費每年七十一元九毛。至達廿一歲總滿加建一萬元保險。保險費照收。保證保險兼保證有免致高度價值。兼有好紅利，請立即與周永職洽商。

獨有的。本公司住宅火燭保險。乃屬最優的。且費用少收百分之十。節儉金錢。請問周永職

①巨型糧食什貨店每日生意約五百元。雲里角地。西人店主退休。營業時間短。星期與假期停市。舖租廉好批約。乃屬IGA架生齊備的什貨店。生意好。舖面兼用具。僅收數萬元。投資自機莫失。請問葉榮俊或周永職

②第十一街夾卡勒街。士德哥合後聯房屋。獨立出入門戶。電燈個。三睡房。與兩睡房組。租價一萬三千九百元。請問葉榮俊

③乃底夾威廉街。五房間半平房居。雅潔無時代化住宅。並有好花園。請問葉榮俊

④什貨店。每日生意三百元。問葉榮俊

⑤四間舖位。五個柏夾組。十六年樓業。每月入息六百元。租價五萬五千元。問葉榮俊

⑥奇化街。華居住屋。六房間。西人業主。全部土庫。四十尺街角地段。堅固住宅僅取八千五百元。

⑦七個睡房組。街角士德哥柏夾。八年新。獨立門戶。位於第五街近下埠。僅取四萬五千五百元。現款一萬元。請問周永職

⑧時代住宅園。街角地。柏蘭夾。庫。開分門戶。近下埠。特別平。價取一萬五千九百元。請問周永職

mortgages real estate
auto-home fire-life insurance
"Service with Ability"

浪琴唱片公司
 Longine Record & Tape Co.,
 P.O. Box 3151 Vancouver 3, B.C.
 是鑑賞家的樂府
 平喉歌王 小明星唱片
 夜半歌聲 四十五轉
 風流夢 四十五轉
 知音何處 四十五轉
 陋室明娟 十寸
 一曲換春眠
 西廂記 桃花送藥
 是收藏家的寶庫
 共一張 徐柳仙
 北美唯一唱片之總匯

大拿加 華人 顧問
美 香 公 司
 專營燒臘什貨菜瓜魚
 Mei Heong Barbecue Co.
 10134 - 97 Street
 Edmonton, Alta.
 電話 424-9092

△ **新張廣告**
 本號聘到香港名師
 精製各種燒味臘味
 担保十足家鄉風味
 百食不厭價錢克己
 僑胞光顧特別歡迎

THE
BANK OF NOVA SCOTIA

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

你們的貴重物件
實際安全否

每日所放在兩仙以下。你便能租賃整個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜竊之損失。

你更能感覺自慰。你的難以填補文件。已收藏在安全地方。請察。你雖然購有保險為難。仍有等物件。若然一旦毀滅失去。豈不痛哉痛哉者。

何不到你最近的那華斯高沙支行。親自租賃一個保險箱那華斯高沙銀行。在聖高華道有支行三千五百間為你服務那華斯高沙銀行。為世界最著名也。在火警中。也受安友丁務

雲高
明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23, Pender St. East
Vancouver 4, B. C. 電話 MU 5-8735

本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國及丹人嘜、廚刀、肉刀、樹仔嘜、剪刀、刀仔、美國、的市打廚刀、德國、市裁縫剪刀、英國、及刀仔、法國、磨刀等利器。各種齊備。價平貨美。備胞光顧。額外歡迎。

一開喉館而脂注意。常有各款玻璃、玻璃、房用具等發售。及、廚房用具等發售。及、雙丹人嘜刀樣太多。目錄印備函索即寄。黃印立到。謝。

HERDER
KÖLN - GERMANY

另有德國市必嘜
中國樣菜刀全鋼
鋒利光刀桑刀兩
種每張四元四毛

又辦到德國
丹人嘜中國
樣菜刀全鋼
製成非常鋒
利耐用每張
六元七毛五

J. A. HENCKELS
TWIN BRAND

每罐百粒，可供壹百天用，正價美金七元五角，藥費五角，兩罐十五元。

乾坤大補丸

郵費免收。各埠函購請將銀及轉寄紐約本行，保證直接送到府上。C. O. D. 連手續費收加金十元。雲羅華埠門浩代運。片打街東一二號南北參洋行。功效：潤肺開胃，滋血生精，健身補腦，駐顏黑髮，強心壯骨，失明健神。主治：腎虛血虧，陽萎早泄，耳鳴心悸，食慾不振，頭暈目眩，失眠健忘。

SOMMERSET-VALE, 60/E 42ND ST., NEW YORK 17, NEW YORK 紐約大藥房行啓

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
MU 1-1734

新到上市

去頭黃花同 去頭三牙或
去頭吊曹白 去頭大紅魚
原條大白倉 原條吊大或

精製「
美味牛肉干」發行

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
 電話 MU 3-6858 MU 3-6859
 242 F. Pender St., Vancouver 4, B.C.

本公司十週年紀念大減價
 中彩獎券號碼列下：

頭獎一名	136339
二獎一名	471771
三獎一名	470962
四獎一名	470762
五獎十名	470660 041601 136109 480381 041694 041139 136067 471661 136463

